

The Conference Process
Loi Amat
This video gives you some information about the conference process at the ACT Civil and Administrative Tribunal, known as the ACAT (ACT Civil and Administrative Tribunal).
Atiep kënë abĩ yĩn lëk wël tēnē loi amat atō ACT Luk Akut Mac Baai, cōl ACAT (ACT Civil and Administrative Tribunal).
A preliminary conference is a private meeting where the parties discuss how to resolve their dispute with the assistance of an ACAT Member or Registrar.
Kan̄kan̄ amat ē amat thiankou tē cĩ kōc tō thĩn jam tē bĩ loi wēt cĩ kōc kēēk kek kuony Raan Akut ka Raan Gāt ACAT.
If your case has been scheduled for a conference, you will receive a written notice from the ACAT. It tells you the date and time of the conference, as well as how you should attend (for example, by telephone).
Na luṇḍu acĩ tāāu tēnē amat, ke yĩn abĩ athōr cĩ gāt yōk tēnē ACAT. Kēn abĩ lëk yĩn akōl nin ku nen yen mat, aya cīmēn tē bĩ yĩn kek la (cīmēn, tō telepun yic).
A Member or Registrar of ACAT will convene the conference which usually takes about one hour.
Raan Akut ka Raan Gāt ACAT abĩ guir amatic kēnē bĩ rōt loi tē cīt saa tōk.
The convenor does not make a decision in the case. Their role is to help you and the other party agree on an outcome.
Raan bĩ guir acīe wēt bĩ teem tēnē luṇ kēnē. Ku loiden ē bĩ yĩn kony ku kōckōk bĩ gam yeen ke cĩ luel.
The convenor will explain the process, guide discussions and help the parties identify issues that are in dispute.
Raan bĩ guir amatic abĩ tetic kē cĩ loi, ku nyuoth jam bĩ akut kōc tō thĩn kony ku bĩ nyuoth ke cĩ rōt loi cĩ kōc kēēk.
The aim of a conference is for the parties to reach an agreement, instead of the ACAT deciding the case at a hearing.
Ku riel amat kēnē tēnē kōc akut bĩk gam, nyĩn ACAT abĩ wēt teem tēnē lukluk tō piṇ lukic.
If you and the other party reach an agreement, it will be recorded. Orders that give effect to the agreement are enforceable.
Ku na yĩn ku kōckōk aacĩ gam, ke yen abĩ gāt piny. Riel lōṇ acĩ rōt jōk acĩ nyuoth lōn acĩ rot gam abĩ tāāu lōṇic.
Before the conference you should read the paperwork sent to you by the ACAT and anything sent to

Conference process: video script

Translation into Dinka

you by any other parties.
Ku të aṇot amat ke yin alëu ba awarag cī keek ACAT tuɔɔc kuen ku ke cī tuɔɔc yin ëbën ku kockök.
Before the conference, you may like to write a summary of what you want to say, so you can refer back to it, if you need to. You could also write a list of the main issues in the dispute.
Ku të aṇot amat, ke yin alëu ku ba welku gät piny ke wïc ba luël, ku yin abī dhuk cien, të wïc yin yen. Ku yin ya alëu ku ba welku gät piny ëbën ke bī jamic.
Before the conference, you should think about what outcome you want and your options for resolving the dispute.
Ku të aṇot amat, ke lëu ba tak yenö bī rot loi ku ke ye tāk të bī wët jam yic thīn.
Remember, the conference is a chance for you and the other party to reach an agreement, instead of the ACAT deciding the case at a hearing.
Tak yin nhom, amat kënë tënë yin ku kockök tō thīn bī gam, nyin ACAT abī wët teem tënë lukluk tō piṇ lukic.
It is important that you attend the conference. If you do not, orders may be made against you, or your application may be dismissed.
Aril apei tënë yin ku ba ben amat kën. Ku na acīe lo, ke tak lööṇ abī yin döm, ku na tak awaragdu abī ke jai.
You can have a support person or a representative at the conference. Your representative may be a lawyer, an agent, a family member or a friend.
Yin alëu ku ba nṇṇ raan kony yin ku raan tënë amatic. Raan bī kac tënë yin tak bī ya raan luk, raan looi tënë yin, raan paandu ku mathdu.
If your case does not resolve at a conference, then the case will be scheduled for a hearing. The conference convener will make orders setting out what each party has to do to prepare their case for the hearing.
Ku na cī kec luṇdu röt loi amatic, ke luṇdu abī tääu aköldët bī luk piṇ. Ku raan guir amät abī teem lööṇ ku bī tääu tënë akut rot ke bī keek röt guir tënë luṇden bī piṇ.
If you need legal assistance prior to your conference there is a list of providers on our website which may be able to assist you - www.acat.act.gov.au .
Ku na wïc kuony kuony luk të aṇot amat ku anṇṇ athör ë nyuoth kɔc kony atō website yic tak bīk yin kony - www.acat.act.gov.au
Every situation is different, and what happens may not occur exactly as shown in the video.
Ku kuat kəriëc ëbën acīe bī thōṇ, ku tak ke bī röt loi ke cīe bī thon ke cī nyuoth atiep yic.